



# SAN PRUDENTZIO JAIAK 2026



# SAN PRUDENTZIO JAI EGITARAUA

## APIRILAK 27 DONIEN ATXA

- **17:00** Kuadrilla guztiak Trañako zubian batuko dira Donien Atxa ekartzeko.
- **19:00** Donien Atxa jaso, Iluntze taldearen dantza saioa, eta urteko herritar ospetsua saritzeko ekitaldia. Ondoren, kalejira Joselontxos fanfarreagaz.

## APIRILAK 28 SAN PRUDENTZIO

- **12:00** Familiarentzako ikuskizuna Traña plazan: **Tavole (Zirko Txosko)**. Eurria bada, frontoian.
- **18:00** Familiarentzako ikuskizuna Traña plazan: **Lurrazpitik (Antxo ta Pantxa)**. Eurria bada, frontoian.

## APIRILAK 30

- **16:45** Txiki merienda merkatu plazan. Txartelak salgai Errota Kultur Etxean apirilaren 20tik aurrera, gehienez 5 txartel pertsonako. Txartela: 1
- **17:15** Disko-dantza merkatu plazan.
- **19:00** Txupinazoa txosna gunean Hamabi Harri taldearen eskutik. Ondoren, parrillada.
- **19:30** Kontzertua Traña plazan:
  - Haize-arrosa
- **20:45** Bingo solidarioa Traña plazan.
- **22:00** DJ JKRmona & Berros Traña plazan.
- **00:00** Bingo solidarioa Traña plazan. Ondoren, DJ JKRmona & Berros Bingo solidarioan jasotako dirua Atxondo Harrera Herriaren elkartearantz izango da.

## MAIATZAK 1 MOZORRO EGUNA MUNDUKO MITOLOGIAK

- **12:30** Kalejira Ad Libitum fanfarreak alaituta.
- **14:30** Herri bazkaria frontoian. Ondoren, kuadrillen arteko jolasak, Txosna Batzordeak antolatuta.
- **19:00** Mozorro kalejira Trañabarren kalean.
- **22:00** Kontzertua Traña plazan:
  - Ainke
  - Impuesto Revolucionario (Tributo a Eskorbuto)
  - Josetxu Piperrak

## MAIATZAK 2

- **08:00** Mahai eta aulkien banaketa merkatu plazan.
- **Haurrentzako tailer multisentsoriala frontoian: Baserria**. Lehenengo saioa (**11:00**): 18 hilabete - 2 urte. Bigarren saioa (**12:30**): 3 - 6 urte. Edukiera mugatua. Gonbiteak eskuragarri Errota Kultur Etxean apirilaren 13tik aurrera.
- **11:30** Paella txapelketarako izen ematea, merkatu plazan.



lazko mozorro eguneko argazki bat.

**mapfre**  
BEGOÑA NAVARRO  
CAPANAGA  
MAPFRE MATIENA

San Prudentzio, 2 - Matiena  
94 681 88 89  
681 374 042  
navarrb@mapfre.com

**XARMA**  
Fisioterapia eta Osteopatia  
Martine Usabel Lizundia

673 589 190  
xarmafisioterapia  
fisioterapiaxarma@gmail.com  
Trañabarren 27, Traña-Matiena, Abadiño

**DIBA**  
KOOPERATIBA

Durangaldeko Baserritarren Elkarte

Murueta, 6 ABADIÑO - Tel.: 94 681 87 92

**MATIENA  
ESTANKOA**

Trañaetxoste, 2  
MATIENA - ABADIÑO  
Tel.: 946 814 033

**ZAINDUZ**  
Fisioterapia • Osteopatia

Pilateseko klaseak eskaintzen ditugu. Saio pertsonalizatuak dira, talde txikietan.

Trañabarren 13, 4. blokea  
behea eskuma,  
MATIENA-ABADIÑO  
944 657 132 - 686 906 374  
zainduz\_fisioterapiaosteopatia

PSE: 119 -13

**SERRATU S.L.**

Ondo pasa San Prudentzioetan!

Galdaragintza eta itxierak  
Enpresetan mantentze-lanak

Astola, 48 ABADIÑO - Tel.: 946 201 837  
serratu@serratu.com - www.serratu.com



**TONO**  
ALBAÑILERÍA

Igeltserotza orokorra  
Etxebizitzan zaharberritzeak  
Merkataritza-lokalak  
Baserriak

GREMIOEN  
KOORDINAZIOA

686 420 383  
946 202 565



- **12:00 Trikitilariak** merkatu plazan.
- **16:00 Ugasio txapelketa** merkatu plazan.
- **17:30 Tortilla txapelketarako izen ematea**, merkatu plazan.
- **21:00 Mahaiak eta aulkiak jasotzea** merkatu plazan.
- **22:30 Jaialdia Trañabarren etorbidean:**
  - *Orquesta Génesis*
- **22:30 Kontzertua** Traña plazan:
  - *Malakias*

### MAIATZAK 3

- **GOIZEAN, Geu Be taldeak Eusko Labeleko txahal bat erreko du** eskolako aterpean.
- **11:00 Artisautza azoka** eskolako aterpean.
- **11:00 Txanbolin taldeko txistularien kalejira.**
- **11:00-13:30 Umeendako jolasak** Traña plazan. Euria bada, frontoian.
- **16:00-19:30 Umeendako jolasak** Traña plazan. Euria bada, frontoian.
- **17:00 Mus txapelketa** La Mari tabernan.

### MAIATZAK 8

- **17:00 Txikikaraokea** Traña plazan.
- **18:00 San Prudentzio esku pilota txapelketako finala**, Axtxiki Pilota Klubak antolatuta.
- **20:00 Bertso saioa** Errota Kultur Etxean. **Bertsolariak: Igor Elortza, Onintza Enbeita, Eneko Abasolo "Abarkas" eta Irune Basagoiti.** Gai jartzailea: **Igor Galarza.** Gonbiteak eskuragarri Errota Kultur Etxean apirilaren 20tik aurrera (gehienez 4 sarrera pertsonako).
- **23:00 Erromeria** Traña Plazan:
  - *Zirkinik Bez!*

### MAIATZAK 9 GAZTE EGUNA

- **12.30 Iluntze dantza taldearen kalejira eta ekitaldia** Traña plazan.
- **14:30 Gazte Eguneko bazkaria** Traña plazan. **Ondoren, kuadrillen arteko jolasak.** Euria bada, eskolako aterpean. Traña-Matienako Gazte Asanbladak antolatuta.

- **18:30 Kalejira Sakatu taldeagaz,**
- Traña-Matienako Gazte Asanbladak antolatuta.
- **22:00 Kontzertua** Traña plazan:
  - *Maruxak*
  - *Dj Kuku*
  - *Dj Inshore*

### MAIATZAK 10

- **10:00 Txistularien kalejira Txanbolin taldeagaz.**
- **12:00 Herri kirolak** Traña plazan.
- Euria bada, eskolako aterpean.
- **12:45 Jaizale txistulari elkartearen kontzertua**, elizan.
- **14:00 Nagusien bazkaria** frontoian. **Ondoren, Sua bikotearen ekitaldia.**
- **17:00 Tute txapelketa** Taberna Zarran.
- **18:00 M'Lomp taldearen kalejira.**
- **20:00 Donien Atxa bota.**

*Ono pasa jaietan!*  
**SCHMIDT**  
 SUKALDEAK ETA ETXEKO ALTZARIAK

Murueta auzoa z/g  
 Eroski Merkatal zentroa  
 ABADIÑO

[www.homedesign.schmidt](http://www.homedesign.schmidt)



**ALDEKOA-OTALORA**  
 iturgintza

**BEROKUNTZA – AIREA – GASA**  
**INDUSTRI MANTENTZEA**

info@aldekoaotalora.com  
 Arzuria 10 B industrialdea, 13-14 pabillorak ABADIÑO

944 071 791 - 692 859 779

**PROIEKTUAK**  
 ERAGINKORTASUN  
 ENERGETIKOAREN  
 ZIURTAGIRIA

LIZENTZIAK

OBREN ZUZENDARITZA

ETXEBIZITZEN  
 IKUSKAPEN  
 TEKNIKOA

BARNE DISEINUA  
 TASAIZIOAK

**atte** studio  
 ARKITEKTO TEKNIKOAK  
 608 518 093

Zubibitarte 2 behe, 48220 Abadiño

**Maialen Zuazubiskar JAIK**

Traña-Matienan ohitura da Donien Atxa biribilgunearen erdi-erdian jasota ematea hasiera jaiei. Eta ohitura duten moduan, aurten ere apirilaren 27an ekingo diete jaiei, San Prudentzio bezperan. Kuadrillak 17:00etan batuko dira Trañako zubian, eta, ondoren, Donien Atxaren bila joango dira. 19:00etan, urteetako errituala egingo dute, hau da, Bodeguillan Donien Atxa sartu eta hiru kolpe emango dizkiote tabernako hormari. Bodeguilla taberna zarratuta dago, baina Donien Atxari harrera egiteko, Javier Gaztelurruitiak ordu batzuek zabalduko du. Ondoren, Zubibitarte, Trañabarren eta Laubideta kaleak lotzen dituen bidegurutzean altxatuko dute txopoa, jaiak martxan daudela dioen ikurra. Jaien hasierako ekitaldia boro-biltzeko, urtero legez Iluntze taldearen dantza saioa egongo da, eta urteko herritar ospetsua saritzeko ekitaldia egingo dute. Gero, kalejira egongo da Jose-lontxos fanfarreagaz.

Apirilaren 27tik maiatzaren 10era bitartean, Abadiñoako Udalak eta Jai Batzordeak etenik



Donien Atxa jasotzen den ekitaldiak jendetza batzen du.

## Donien Atxa jasota, herriko kuadrillek sanprudentzioei hasiera emango diete

Apirilaren 27tik maiatzaren 10era bitartean ospatuko dituzte jaiak Traña-Matienan

bako jarduera sorta prestatu dute elkarlanean. Egitarau zabalda prestatu dute adin eta gustu guztiarentzat. "Herritar guztiak gonbidatu gura ditugu jaietara gozatzera eta programatutako jardueretan parte hartzera, beti

ere errespetuz", azaldu du gobernu taldeak.

Maiatzaren 1ean, esaterako, herritarrek euren mozorrorik irudimentsuenak kalera ateratzeko aukera izango dute. "Munduko mitologiak" da aurtengo

gaia mozorrotzeko. Eguerdian herri bazkaria egongo da, eta 19:00etan mozorro kalejira. Hurrengo egunean paella eta tortilla txapelketak egongo dira.

Bigarren asteburuan bertso saioa, San Prudentzio esku pilo-

ta txapelketa, Gazte Eguna, herri kirolak eta nagusien bazkaria egongo dira, besteak beste.

**Musika eskaintza zabala**

Musikari dagokionez, eskaintza zabala egongo da. Apirilaren 30ean Haize-Arrosa taldearen kontzertua egongo da, eta baita JKRmona&Berros DJak ere. Maiatzaren 1ean Ainke, Impuesto Revolucionario eta Josetxu Piperrak taldeen kontzertua egongo dira. Maiatzaren 2an Malakias arituko da Traña plazan, eta Orquesta Génesis Trañabarren etorbidean.

Bigarren asteburuan Zirkinik Bez erromeria eta Maruxak, DJ Kuku eta DJ Inshore arituko dira Traña plazan.

**Erasoen aurka**

Jai eremuan gertatu litezkeen erasoei aurre egiteko, udalak indarkeria matxistaren aurkako informazio eta arreta gunea ipiniko du. Herritar guztiak kontzientzia hartzea lortu gura du udalak, eta erasoren baten biktima izan diren zein erasoren bat edo egoera deserosoren bat ikusi duten herritarrek artatuko dituzte bertan.

electricidad **ELGOIN** S.A.

**MUNTAIA ETA INSTALAZIO ELEKTRIKOAK  
SARE INFORMATIKOAK**

Zubibitarte, 6  
48220 MATIENA-ABADIÑO (Bizkaia)  
Tel.: 946 817 961 · elgoin@elgoin.com

Talleres  
Serafín

S.Coop

Elorriagazar, 11  
MATIENA-ABADIÑO  
Tel.: 946 814 807

**MOTOS TABIRA**

KONTZESIONARIO OFIZIALA

Salmenta  
Konponketa  
Boutiquea

AJP PIAGGIO  
KOSMOS  
SCORPA

Tel./Faxa: 94 681 40 68  
[www.motostabira.es](http://www.motostabira.es)

Arzubia ind., 10-B pab. - 48220 MATIENA-ABADIÑO

**petite**

LIBURUDENDA

PRENTSA • LIBURUAK • ALDIZKARIAK

Zubibitarte, 11 - Tel.: 946 810 438 - Matiena (ABADIÑO)

Electricidad **ANBOTO**

AUTOMATISMOAK-HARILKATZEAK  
ELEKTRIZTATE-INSTALAZIO  
INDUSTRIALAK  
AUTOMOZIOARAKO ETA  
INDUSTRIA-  
ELEKTRONIKARAKO KABLEATZEAK

Tel.: 946 812 433  
Faxa: 946 810 996  
[www.electricidadanboto.com](http://www.electricidadanboto.com)

Trafapadura industriagunea,  
C pabiloia, 5. lokala  
MATIENA - ABADIÑO (Bizkaia)

Administración de loterías

**N.º 1 HIRU**

Ondo pasa jaietan!

San Prudentzio, 2 beheko MATIENA-ABADIÑO  
Tel.: 946 280 457 - loteriahiru@hotmail.com

**Jone Guenetxea** TXOSNAGUNEA

Donien Atxa jasota, astelehenean martxan ipiniko dituzte San Prudentzio jaiak. Eta jaien bigarren abiatze bat ere izango da, txosnen irekiera iragarriko duena, hain zuzen ere. Txosnagunearen txupinazoa jai giroaren eta parrandarako asteburu luzearen aurrekaria izango da. Aurten, Traña-Matienatik gertu dagoen auzoko elkarteak izango da txupina jaurtiko duena: Hamabi Harri auzo elkarteak. Beraz, Gerediaga auzoko bizilagunak jaietan protagonista izango dira.

Elkarteko kideek gogoratu dutenez, orain urte batzuk San Prudentzioetan txosna ipintzen zuten, auzo elkartearen finantziarioa handitzeko. "Txosnaguneko kide izan ginen urte pare batez, eta oso polita da orain gugaz gogoratzea txupinazoa botatzeko", azaldu du Kepa Bengoa Hamabi Harriko kideak.

**22 urte martxan**

2004ko uztailean hasi ziren Hamabi Harri auzo elkarteak eratzten. Sasoi hartan, Gerediagako ermitaren eta foru zelaiaren obrek eta inguruaren itxierak kezka sortu zuten auzokideen artean.



Gerediagako auzokideek Peruharrira egindako irteera.

## Hamabi Harri auzo elkarteak jaurtiko du txosnetako txupinazoa, apirilaren 30ean

Gerediaga auzoko bizilagunek abiatuko dituzte jaiak txosnagunearan

Urte hartako azaroan, elkarteak juridikoki sortu zuten, antolatzeko eta auzo izaera indartzeko tresna legez. Indar handiz defendatu zuten Gerediaga ingurua zabalik mantentzea, auzoaren eta herritarren eremu legez era-

biltzeko. Harrezkero, inguru hori zabalik egoten da eta auzoko Salbadore jaiak ere bertan antolatu eta egiten dira.

Auzo elkartearen sorreraren aurretik ere jai batzordea martxan egon da Gerediaga auzoan,

1973tik. Gainera, jai batzorde hori beti izan da jaiak antolatzen dituen talde bat baino gehiago.

**Jaiak prestatzen**

Orokorrean auzoetako jaiak apurka-apurka indarra galdu

duten arren, Gerediaga auzoan mantendu egin dituzte, auzokideen lanari eta konpromisoari eskerrak. 2026ko jaiak ere prestatzen dabilta dagoeneko. Durangaldean, udako jaietan erreferentzia izaten dira. Hartara, Auzo elkarteak kideek Traña-Matienako jaietan parte hartzeri deitu dute, eta gogoratu dute abuztuaren Gerediagako jaien txanda izango dela. Aurten, gainera, egutegiak hala markatuta, ohikoa baino geroago izango dira, abuztuaren 5etik 8ra bitartean.

**"Txosnaguneko kide izan ginen, eta orain gugaz gogoratzea oso polita da"**

**Elkartearen sortu aurretik jai batzordea martxan egon da 1973tik**

**NuevoPino**  
659 201 667

**azulmarino**  
MATIENA - ABADIÑO

Trañabarren 11 behea  
944 019 767 688 739 254  
matiena.tranabarren@azulmarino.com  
www.viajesazulmarino.com

**PARRIAUNDI**

**Parriaundi**  
BERTOKO OGIA · BENETAKO OGIA

**Parriaundi Matiena**  
Trañaetxoste Kalea, 8  
664 20 44 88

**GISASOLA PENTSUAK**  
EKOGARDEN  
FLORIS - PIENSU - HUERTA

**GISASOLA PENTSUAK EKOGARDEN**  
LORAK - PENTSUAK - BARATZA  
TRAÑA - MATIENA - ABADIÑO - BIZKAJA  
TEL: 94-681-66-97  
C/ ZUBIBITARTE 14  
E-mail: gisasola.p@gmail.com

**Taberna Larra**  
HABITACIONES

**Penjón**

Trañabarren, 1  
MATIENA - Abadiño  
Tel.: 94 681 47 14  
Móv.: 679 416 564

**ELECTRICIDAD EGUZKI, S.L.**  
ELEKTRIZITATEA

Arzubia, 10 Apdo.115  
48220 MATIENA - ABADIÑO  
eguzki@elecheguzki.es  
689 709 602 Jobi  
946 815 201

**Berria!**  
**ELEKTRODOMESTIKOAK**  
**AREIZAGA**

Tel. eta Fax 946 814 081  
Trañapadura, z/g Behea - 48220 Matiena Abadiño  
areizagaelectro@hotmail.com

# "Gure ondorengo belaunaldiei herri bizi bat utzi gura diegu, eta horretan gabilta"

**POCHOS KUADRILLAKO KIDEAK BINGO SOLIDARIOKO ANTOLATZAILEAK**

Pochos kuadrillako neskak saltsero hutsak dira. Jai batzordeko kideak dira eta sanprudentzioetan bingo solidarioa eta paella txapelketa antolatzen dituzte

**Maialen Zuazubiskar** JAIK

Saltsa guztietako perrexila, horixe dira Traña-Matienako Pochos kuadrilla. Jaiak ilusio bereziagaz bizi dituzte eta aktiboki lan egiten dute herriaren alde. "Herri bizi batean sinisten dugu, eta horixe da gure ondorengo belaunaldiei utzi gura dieguna", esan dute. Herrigintzan eta lan boluntarioan sinisten dute, eta, horregaitik, hiru urte daramatzate bingo solidarioa eta paella txapelketa antolatzen sanprudentzioetan. Aurten, gainera, umeentzako karaokea ere egingo dute.

**Hemen daude Traña-Matienako jaiak, eta, horregaz batera, egitarauan ondo errotuta dagoen bingo solidarioa.**

**Iratxe Moreno:** Bai, hirugarren urtez egingo dugu. Aurten apirilaren 30ean izango da.

**Virginia Hernandez:** Aurten, lehenengo, Haize Arrosaren kontzertua egongo da. Horren ondoren, lehenengo txandako bingo biak: arrunta eta berezia. Ondoren, gaueko hamabietan, bigarren txandako beste bingo biak egingo dituzte: arrunta eta 'parranderoa'.

**'Bingo parranderoa' antolatzen duzuen lehenengo aldia da?**

**Begoña Gouveia:** Bai, ordu horretan bai. Aurreko urteetan 19:00etan eta 22:00ak bueltan egin izan dugu. Baina aurten gauerdian egitera animatu gara.

**Zeintzuk izango dira sariak?**

**V.H.:** Lehenengo urtetik gugaz kolaboratzen duten herriko lau jatetxek lagun birentzako afari txartelak emango dizkigute. Hauetxek: Casa del Pueblok, Goxoak, Taberna Zarrak eta La Despechadak. Lerroa betetzeak ere saria izango du eta

bingo bereziko saria Tania Santos en eskutik izango da. **Zer egingo duzue bingoan baturiko diruagaz?**

**V.H.:** Bingo solidarioa da eta jai batzordean erabakitzen dugu dirua nori eman. Aurten baturiko dirua Atxondo Harrera Herrikoei emango diegu. Gainera, eurak ere bingoan parte izango dira, eta gugaz egongo dira apirilaren 30ean.

**B.G.:** Ez dugu dirutza bat batzen, baina uste dugu baturiko edozein kantitate ongi etorria dela. Karroia 50 zentimora saltzen dugu, eta bingo bereziko euro batera. Herritarrei bertaratzeko deia egiten diegu. Esan behar dugu bingoak harrera bikaina izan duela aurreko edizioetan, eta herritarrek oso ondo erantzun izan dutela.

**Nortzuk zaudete bingo solidario horren atzean?**

**Maialen Hidalgo:** Gure kuadrilla: Los Pochos. Herriko jaietan beti parte hartu izan dugu, baina azken urte hauetan aktiboki parte hartu gura izan dugu.

**I. M.:** Boluntarioek herriko jaien alde egiten duten lana ezinbestekoa da. Horrela, herriko jende gazteak ere herriaren alde lan



Begoña Gouveia, Iratxe Moreno, Maialen Hidalgo eta V



Virginia Hernandez.

egiten duela erakutsi gura diegu beste belaunaldi batzuei.

### Bingo solidarioaz gainera, beste zein ekintzatan ikusiko zaituztegu?

**V. H.:** Maiatzaren 8an, 17:00etan, Txikikaraoke bat egingo dugu Traña plazan. Hau esperimentu bat da guretzat. Ideia jai batzordean irten zen eta antolatza animatu ginen. Ea ondo irtetzen den.

**I. M.:** Eta maiatzaren 2ko paella txapelketa ere geuk antolatzen dugu, azken urteetan legez. Lehen, Miguel Angelek antolatzen zituen biak, baina, jakina, nekatu egin zen. Erreleboa ematea beharrezkoa zen eta guk hartu genuen lekukoa, ikusita jai batzordean inork ere ez ziola emango jarraipena. Dagoeneko hiru urte daramatzagu antolatzen. Ematen ez duen arren, lan handia dago egun horren antolaketan.

**"Apirilaren 30eko bingoa baturiko dirua Atxondo Harrera Herrikoei emango diegu"**

### Zelakoa izaten da paellen eguna zuentzat? Lan handiko eguna izaten da?

**V. H.:** Oso egun mugitua. Goiz jaiki behar izaten dugu, mahaiaik eta aulkiak banatzen ditugu, baita zabor-poltsak ere. Izen emateak ere kudeatzen ditugu eta epaimahaiaren txokoa muntatu behar izaten dugu. Antolakuntzan sartu ginenean oso argi genuen dena zuzen egin behar genuela, eta, beraz, egun garrantzitsua da guretzat. Gainera, ez da bakarrik paella txapelketa, igel eta tortilla txapelketak ere antolatzen ditugu. Ondoren, dena jaso behar da. Ematen ez badu ere, egun horren antolaketan lan izugarria dago, eta, jakina, gustatzen zaigulako egiten dugu saltsa hau guztia.

### Eta lan hauekin guztiekin denborarik ateratzen duzue aisialdirako eta ondo pasatzeko?

**V.H.:** Bai, jakina. Baina garrantzitsuena da gauzak antolatzen ditugun bitartean ere ondo pasatzen dugula, gozatu egiten dugula. Horixe da lan solidarioaren eta boluntarioaren gako. Herriko jaiak herriarentzat dira eta herriak egin behar ditu. Gure ondorengo belaunaldiei herri

bizi bat utzi gura diegu, eta horretan gabiltza.

**M.H.:** Gainera, orokorra gure kuadrilla oso saltseroa da eta ekintza guztietan egoten ahalgintzen gara, ez bakarrik gauz. Jaiak gauak baino askoz ere gehiago da. Herri bazkarira joaten gara, paella egunera, Gazte Egunera, mozorratu egiten gara...

### Beste ezer gehitu gura zenukete elkarrizketa honetan?

**V. H.:** Herritarrei eta Traña-Matienara datozenei jaiak errespetuz gozatzeko deia egiten diegu. Bestalde, lerro hauek aprobetxatu gura ditugu Mónica zinegotziari eta udaleko Aitzol langileari eskerrak emateko. Gaur egun, jai batzordean oso giro ona dago, eta hau euren eskerrak da. Mónica asko inplikatzeko den emakumea da, berak ere badaki jai batzordean borondatezko lana egitea zer den eta bihotzez eskerrak eman gura dizkiogu. Momentu honetan jai batzorde polita dugu, gazte batzuk lan egiteko prest gaude, eta aurtengo San Prudentzio jaietan oso ekintza politak izango dira talde honi eskerrak.

**PANADERIA MATIENA**  
OBRADORE PROPIOA

Juan Antonio Unzueta, 2  
48220 Matiena - Abadiño  
657 592 658 - 94 466 67 73

**GARITAONANDIA**

ARRAIN FRESCOAK,  
IZOZTUAK ETA ITSASKIAK

MATIENA  
946 81 87 28 / 663 873 513  
Etzerako zerbitzua  
622 411 643

EBANISTERIA  
**AGUSTÍN**

ETXEKO ALTZARIAK  
SUKALDEA ETA BAINUGELA  
ERREFORMAK  
PROIEKTUAK

Barrio Murueta, 1  
Matiena, Abadiño  
946 81 26 85  
www.ebanisteriaagustin.com

**EuroTaller** | **Garaje Miguel** | ZURE KONFIANTZAZKO TAILERRA

**ZERBITZUAK**  
★★★★★  
PNEUMATIKOAK  
OLIOAK ETA IRAGAZKIAK  
AMORTIGUADOREAK  
BALAZTAK  
BATERIAK  
GURPIL-AZALAK  
OSAGARRIAK  
IBILGAILUEN GARBIKETA

Arzubia Kalea, 10A, PAB1, Matiena Abadiño  
94 681 91 61 - www.garajemiguel.com

**BAR SANBLAS**

Laubideta kalea, 7  
Matiena/Abadiño  
Tel.: 611 720 182  
@bar\_sanblas

**Harategia «ANE» Urdaitegia**

Trañatxoste, 1 behea  
48200 Matiena (Abadiño)  
946 814 670

**ESPEZIALITATEAK**  
Txorizoa - Odolostea  
Bertoko txahala

**VONCOUVER**  
Bar - Cafeteria

Trañabarren Etorbidea, 9  
MATIENA  
Tel. 94 681 70 39



Iurretako Juan Orobio Goitia institutuko ikasleak. JUAN OROBIO GOITIA



Durangoko institutuko ikasleak antzezlaneko entsegu batean. DURANGOKO INSTITUTUA

## Eskualdeko ikasleek antzezlan bihurtu dituzte gerrako umeen testigantzak

Durangoko Institutuko eta Juan Orobio Goitiako ikasleek Loraldian parte hartu dute

**Joseba Derteano** DURANGALDEA

Loraldia Eskola ekimenak bultzatuta, Euskal Herriko hainbat institututako ikasleek oholtzara eramango dute gerra zibileko umeek bizi izandako sufrimendua. Durangaldean Iurretako Juan Orobio Goitia institutuak eta Durangoko Institutuak parte hartu dute proiektuan. Gai eta estetika beraren barruan, ikastetxe bakoitzak ume baten istorioa landu du. Estreinaldia gaur izango da, Barakaldoko Clara Campoamor aretoan, 19:00etan. Durangaldean ere

izango da antzezlanak ikusteko aukera: maiatzaren 1ean, 19:00etan, San Agustin kultur-gunean.

Juan Orobio Goitia institutuaren kasuan, obra Pedro Gallastegi zaldibartarraren bizipenetan oinarritzen da; bederatzirte baino ez zituen sasoi hartan. Gallastegiren eta bere familiaren eguneroko bizimodua islatzen da hasieran, Zaldibar herrian. Erreketeak herrian sartzegaz batera, familiak Gernikarantz ihes egitea erabaki zuen. Sortzaileek aurreratu dute amaiera tristea duela, garaiko

beste istorio askoren antzera.

Bestalde, Durangoko institutuko ikasleek Maria Luisa Ruiz Aranaren bizipenetan oinarritutako antzezlan landu dute. Obrak identitate galdua eta gerraren ondorioz hautsitako familia loturak ditu ardatz; hain zuzen ere, Maria Luisak eta bere familiak gerran galdutako urte biko neba aurkitzeko egindako bilaketa etsia kontatzen du. "Denbora batera, Maria Luisaren nerabezeroan, berak eta familiak administratziara jo zuten arrastoren baten bila, baina sisteman

ez zieten kasurik egin. Obrak desesperazio hori kontatzen du", azaldu du institutuko irakasle den Amaia Gorostizak.

**Ikasteko aukera**

Izei Irastorza eta Enea Arza Juan Orobio Goitia institutuko 15 urteko ikasleak dira eta antzezlanen parte hartu dute. Irastorzak Pedro Gallastegi zaldibartarraren azalean ipintzeko erronka hartu du, eta antzezlanak gerrako egoera lazgarriak hobeto ulertzeko balio izan diola azaldu du.

Antzezlanak antzerkia eta dantza uztartzen ditu eta Enea azken horretan aritu da. Istorioagaz "lotura berezia" sentitu duela dio, zaldibartarra delako: "Pedroren moduan Zaldibarkoa naiz, eta antzezlanean aipatzen diren auzo eta izenak ezagunak egiten zaizkit. Honek guzti honek

pertsonaietan sartzeko eta jendeak zer sentitu zuen ulertzeko balio izan digu, emozioak lantzeko", azaldu du.

Estreinaldiaren aurrean "apur bat urduri" eta "gogotsu" daukela diote. "Inoiz ez gara egon horrelako eszenatoki batean eta uste dut denok urduri gaudela, baina aldi berean gogo handia daukagu bakoitzak daukaguna erakusteko", esan du Arzak. "Eszenatokian hamar minutu irauten duenak atzetik hilabeteetako lana dauka. Ez da klase orduetan bakarrik landutako zeozer, klase orduetatik kanpora ere ordu batzuk eskaini dizkiogu eta lan hori erakusteko gogoz gaude", gehitu du Irastorzak.

Durangoren ondoren, Donostian (maiatzak 8), Gasteizen (maiatzak 15) eta Gernikan (maiatzak 22) erakutsiko dute obra.

### GAI LIBREAN



**AINHOA OLASO SOPEÑANA**  
BEHARGINA

## Musuzapietako udaberriko ipuina

Azken eguna genuen hirian. Arratsaldeko zortziak bueltan izango ziren. Garona ibaiaren ertzetik pasiadan genbiltzan apirileko argi ederrena islatzen den orduan. Zubiak alderik alde, sorbeltzak hegan eta luxuzko itsasontzi erraldoi bat harrizko kaian. Ezusteko zauria erromantizazioaren profesionalontzat. Baina eguzkia lagun, oporretan geunden oraindik eta txor-txorrean jarraitu genuen amesgaizto modernoak atzean utzita. Bestelako munduak asmatzea da ezerezari aurre egiteko askotariko formen artean, aukera eraginkorrena. Hiri eder hartako gure balizko bizimoduak elaboratzen hasi ginen orduan. Parean geneukan guztiak apasionatzeko aukera eman zigun, egia esan. Fikzio hartarako inplikazio emozional zein materialak zehaztu ondoren, zinema bihurtutako eliza zaharreko kafetegi batean eseri ginen ipuina musuzapietan idaztera.

**"Garona ibaiaren ertzetik pasiadan genbiltzan apirileko argi ederrena islatzen den orduan"**

Egunotan Mañaria erreka albora hurbildu naiz arratsalde hura luzatzeko asmoz. Konspiratutako bizimodua oraintasunetik eta hemenkeriatik pentsatzen jarraitu dut baina trasatlantiko bat sartu zait loriaren eta zauriaren artean. Profesionalok, ordea, badakigu udaberriko argia ez dela nolana hiko magia. Mailuki garaia dator, zikoinak kabia indartzen hasiak dira eta konplexutasuna talentu handiz narratzen duen jendea dabil hurbilean. Norbaitek edertasuna zer den galdetuz gero, dudarik gabe horiek seinaltuko nituzke disimulatutako keinu batekin.

Santa Ana plazako harrizko eskaileretan eseri eta zinema hartaz akordatu naiz berehala. Atea itxita duen eliza begiratu dut alderik alde, goi eta behe. Musuzapia atera eta zirriborro bat gehitu diot azkar batean.